

# TESLA

SMARTPHONE 9.1 LITE

## QUICK START GUIDE

ENG

BiH

BG

CG

DE

FR

HR

HU

IT

MK

RO

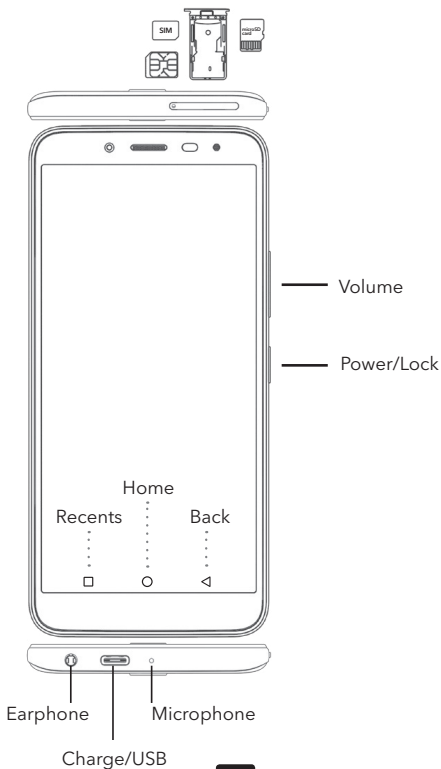
SLO

SRB



# Keys Explained

---



Key	Function
Power key	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To turn the phone on or off, switch to Airplane mode, take a screenshot, reset phone and change audio profile settings, press and hold the "Power" button and select an option</li> <li>• To switch your phone to Sleep mode or to wake up your phone press the "Power" button</li> </ul>
Home key	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To return to Home screen from any application or screen, press the "Home" button</li> <li>• To activate Google™ Assistant function, press and hold the "Home" button</li> </ul>
Recents key	To see a list of recently used applications, press the "Recents" button
Back key	Press the "Back" button to go to the previous screen
Volume key	Press and hold the "Volume" button to increase/decrease the sound and to adjust audio profile
Fingerprint button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set up to unlock your phone using fingerprint</li> </ul>

# Installing the SIM card

---

Switch off your phone before installing SIM card.

1. Take the needle included in the package
2. Insert it into the hole beside the SIM tray
3. Put the SIM card inside the tray as shown on the picture
4. Return the SIM tray back in the hole

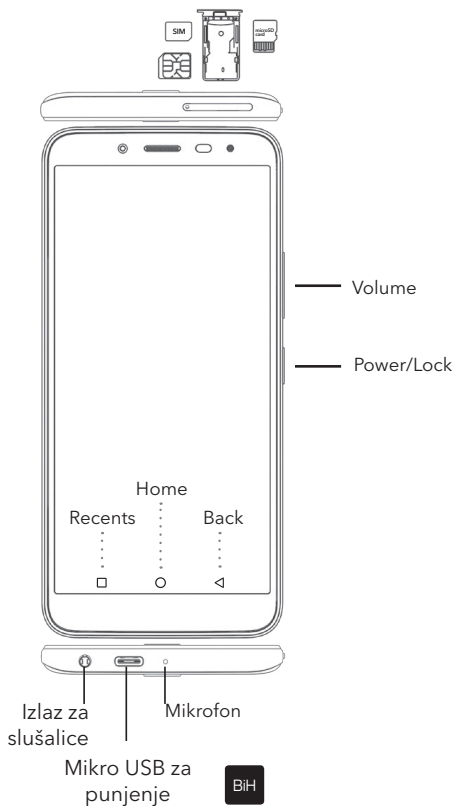
Instead of the SIM card, you can insert micro SD card into the SIM1 slot. Instructions on how to insert micro SD card are shown in the illustration.



Google is a trademark of Google Inc.

# Funkcije tastera

---



Tasteri	Funkcije
Power taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste uključili ili isključili telefon, prešli u Airplane režim rada, napravili snimak ekrana, resetovali telefon i podesili audio profile pritisnite i zadržite "Power" taster i odaberite odgovarajuću opciju</li> <li>• Da biste prebacili telefon u Sleep mode ili da biste "probudili" telefon, pritisnite "Power" taster</li> </ul>
Home taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste se vratili na početnu stranicu iz bilo koje aplikacije, pritisnite "Home" taster</li> <li>• Da biste pokrenuli Google™ Assistant opciju, pritisnite i zadržite "Home" taster</li> </ul>
Recents taster	Da biste vidjeli listu skoro otvorenih aplikacija, pritisnite "Recents" taster
Back taster	Pritisnite "Back" taster kako biste se vratili na prethodnu stranicu
Volume taster	Pritisnite i zadržite "Volume" taster kako biste pojačali/smanjili zvuk i prilagodili audio profile prema potrebi
Senzor otiska prsta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite otključavanje uređaja preko otiska prsta</li> </ul>

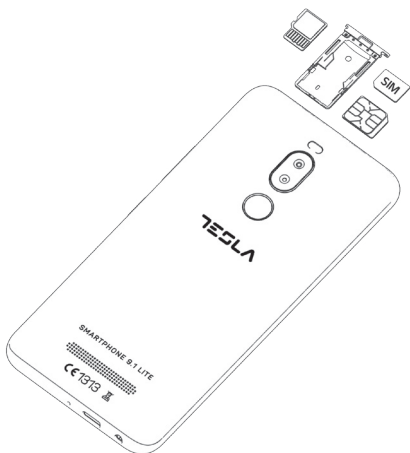
# Instaliranje SIM kartice

---

Isključite Vaš telefon prije instaliranja SIM kartice.

1. Uzmite iglicu koju ste dobili u pakovanju
2. Kutijicu za SIM izvadite ubacivanjem iglice u otvor
3. Ubacite SIM karticu u SIM kutijicu prema crtežu
4. Vratite SIM kutijicu nazad u prorez

Umesto SIM kartice u SIM1 slot možete ubaciti mikro SD karticu. Ubacivanje mikro SD kartice se radi na način prikazan na crtežu.



Google je zaštitni znak tvrtke Google Inc.



# Обяснение на основни клавиши

---



Клавиш	Функция
Начало	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За да Вкл. или Изкл. телефона, преминете на Самолетен режим, снимате екрана, ресетнете телефона или да смените профила, натиснете и задръжете бутона Начало и изберете една от опциите.</li> <li>• За да превключите телефона в режим Sleep или за да събудите телефона, натиснете бутон Начало</li> </ul>
Основен	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За да се върнете в Основен екран от всяко приложение, натиснете бутон Основен</li> <li>• За да активирате Google™ Assistant function, натиснете и задръжете бутон Основен</li> </ul>
Последни	За да видите списък на скоро ползвани приложения натиснете бутон Последни.
Назад	Натиснете бутон Назад за да се върнете на предишния екран.
Звук	Натиснете и задръжете бутон Звук за да увеличите/намалите звука и да нагласите аудио профила си.
Отпечатък	Настройте да отключвате телефона с пръстов отпечатък.

# Инсталиране на SIM карта

---

Изключете телефона преди да инсталирате SIM картата.

1. Вземете иглата включена в кутията на телефона
2. Пъхнете я в дупката до държача на карта
3. Сложете SIM картата в държача както е показано на снимката
4. Върнете SIM държача обратна в телефона

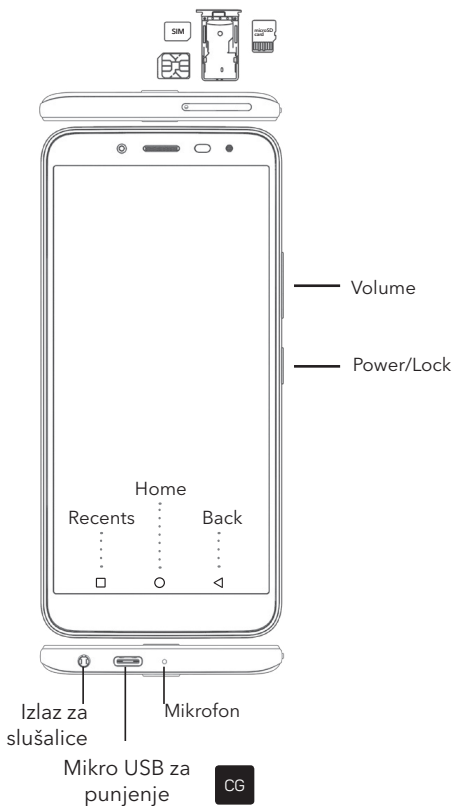
Вместо SIM карта, може да сложите micro SD карта в SIM1 държача. Инструкция как да сложите micro SD card са показани на илюстрацията.



Google е запазена марка на Google Inc.

# Funkcije tastera

---



Tasteri	Funkcije
Power taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste uključili ili isključili telefon, prešli u Airplane režim rada, napravili snimak ekrana, resetovali telefon i podesili audio profile pritisnite i zadržite "Power" taster i odaberite odgovarajuću opciju</li> <li>• Da biste prebacili telefon u Sleep mode ili da biste "probudili" telefon, pritisnite "Power" taster</li> </ul>
Home taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste se vratili na početnu stranicu iz bilo koje aplikacije, pritisnite "Home" taster</li> <li>• Da biste pokrenuli Google™ Assistant opciju, pritisnite i zadržite "Home" taster</li> </ul>
Recents taster	Da biste vidjeli listu skoro otvorenih aplikacija, pritisnite "Recents" taster
Back taster	Pritisnite "Back" taster kako biste se vratili na prethodnu stranicu
Volume taster	Pritisnite i zadržite "Volume" taster kako biste pojačali/smanjili zvuk i prilagodili audio profile prema potrebi
Senzor otiska prsta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite otključavanje uređaja preko otiska prsta</li> </ul>

# Instaliranje SIM kartice

---

Isključite Vaš telefon prije instaliranja SIM kartice.

1. Uzmite iglicu koju ste dobili u pakovanju
2. Kutijicu za SIM izvadite ubacivanjem iglice u otvor
3. Ubacite SIM karticu u SIM kutijicu prema crtežu
4. Vratite SIM kutijicu nazad u prorez

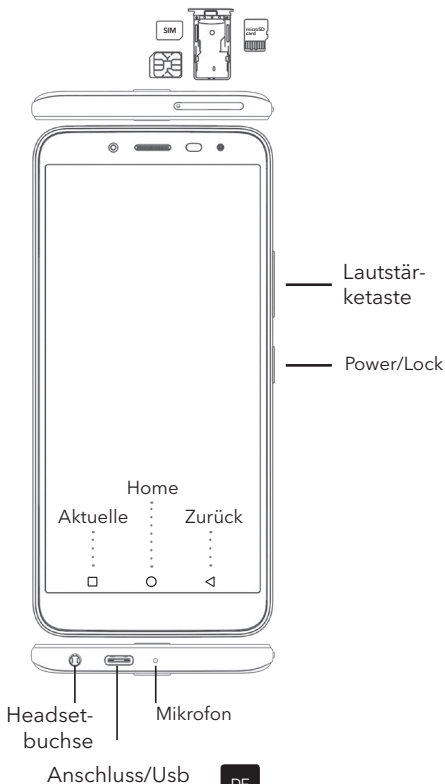
Umesto SIM kartice u SIM1 slot možete ubaciti mikro SD karticu. Ubacivanje mikro SD kartice se radi na način prikazan na crtežu.



Google je zaštitni znak tvrtke Google Inc.

# Gerätetasten

---



Key	Funktion
Power taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Ein- oder Ausschalten, schalten Sie den Flugmodus, einen Snapshot erstellen, setzen Sie das Telefon und stellen Sie die Audio-Profil, drücken und halten Sie die Taste „Power“ und wählen Sie die entsprechende Option</li> <li>• Um das Telefon-Modus schlafen oder zu „wecken“ das Telefon, drücken Sie die Taste „Power“</li> </ul>
Home-Taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus jeder Anwendung auf die Homepage zurückzukehren, drücken Sie die Taste „Home“</li> <li>• So starten Option Google™ Assistant können Sie eine beliebige und halten Sie die Taste „Home“</li> </ul>
Recents Taster	Um eine Liste der zuletzt geöffneten Anwendungen zu sehen, drücken Sie die „Recents“ Taste
Zurück-Taster	Drücken Sie die Schaltfläche „Zurück“, um zur vorherigen Seite zurückzukehren
Volume-Taster	Halten Sie die Taste „Volume“ Taste erhöhen / den Ton zu reduzieren und die Audioprofile nach Bedarf anpassen
Finger-abdruck-Sensor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie das Gerät über Fingerabdruck entsperren</li> </ul>



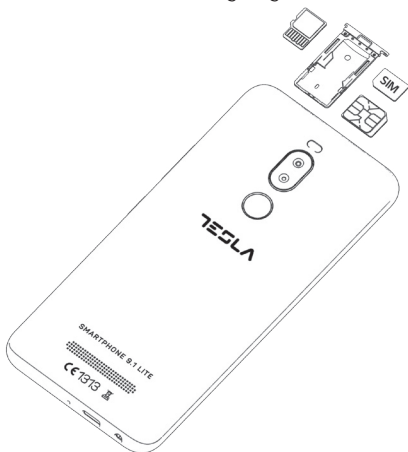
# Einsetzen der SIM-Karte

---

Schalten Sie Ihr Telefon aus, bevor Sie die SIM-Karte installieren.

1. Mit einer Nadel, die in dem Paket kam  
Zweitens die Box herausnehmen, um die SIM-Karte in den Bohrungs Nadeln Einsetzen
3. Legen Sie die SIM-Karte in die SIM-Box Zeichnung
4. Setzen Sie die Karte wieder in den Schlitz Box

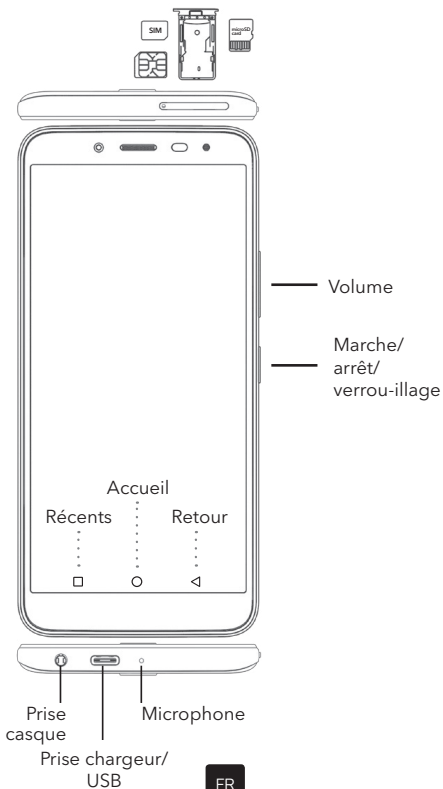
Anstelle einer SIM-Karte in SIM1-Steckplatz kann eine Micro-SD-Karte ein. Einsetzen einer Micro-SD-Karte funktioniert wie in der Zeichnung dargestellt.



Google ist eine Marke von Google Inc.

# Explication des boutons

---



<b>Bouton</b>	<b>Fonction</b>
Bouton Marche/arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour allumer ou éteindre le téléphone, mettre en mode avion, prendre une capture d'écran, réinitialiser le téléphone et modifier les paramètres du profil audio, appuyez sur le bouton Marche/arrêt, maintenez-le enfoncé et sélectionnez une option</li> <li>• Pour mettre votre téléphone en veille ou pour le sortir de la veille, appuyez sur le bouton Marche/arrêt</li> </ul>
Bouton Accueil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour revenir à l'écran d'accueil depuis n'importe quelle application ou n'importe quel écran, appuyez sur le bouton Accueil</li> <li>• Pour activer la fonction Google™ Assistant, appuyez sur le bouton Accueil et maintenez-le enfoncé</li> </ul>
Bouton Éléments récents	Pour afficher la liste des applications récemment utilisées, appuyez sur le bouton Éléments récents
Bouton Retour	Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à l'écran précédent
Bouton Volume	Appuyez sur le bouton Volume et maintenez-le enfoncé pour monter/ baisser le son et pour ajuster le profil audio
Lecteur d'empreinte digitale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configurez-le pour déverrouiller votre téléphone avec votre empreinte digitale</li> </ul>

# Installation de la carte SIM

---

Éteignez votre téléphone avant d'installer la carte SIM.

1. Prenez l'aiguille fournie avec le téléphone
2. Utilisez l'aiguille fournie à cet effet pour faire sortir le tiroir SIM.
3. Placez la carte SIM dans le tiroir comme illustré sur la figure
4. Remettez le plateau SIM dans son logement

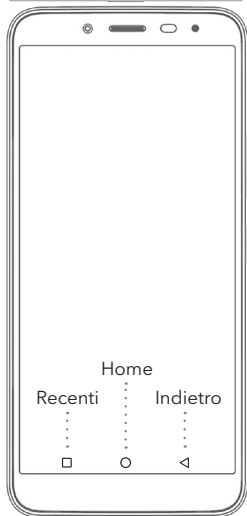
À la place de la carte SIM, vous pouvez insérer une carte micro SD dans le logement SIM1. Observez l'illustration pour savoir comment insérer une carte micro SD.



Google est une marque de Google Inc.

# Componenti del dispositivo

---



Volume

On/off/  
blocco



Pres  
auricolari

Caricatore/  
USB

Microfono



<b>Tasto</b>	<b>Funzione</b>
On/off	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accensione e spegnimento del telefono, passaggio a modalità aereo, cattura schermata, ripristino telefono e modifica profilo audio, tenere premuto il pulsante "On/off" e selezionare un'opzione.</li> <li>• Premere per attivare o disattivare la modalità "Sospensione".</li> </ul>
Home	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per tornare alla modalità "Home" da qualsiasi applicazione o schermata.</li> <li>• Tenere premuto per attivare la funzione Google™ Assistant.</li> </ul>
Recenti	Premere per visualizzare un elenco delle applicazioni utilizzate di recente.
Indietro	Premere per tornare alla schermata precedente.
Volume	Tenere premuto per alzare o abbassare il volume e per regolare il profilo audio.
Sensore impronte digitali	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare per sbloccare il telefono per mezzo dell'impronta digitale.</li> </ul>

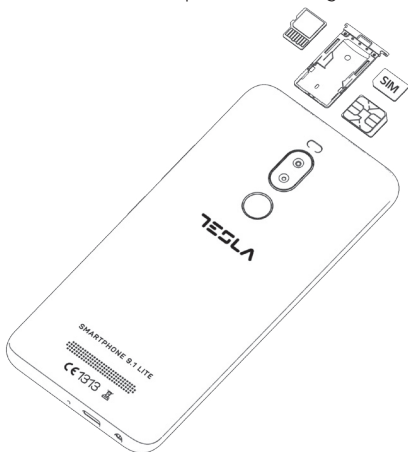
# Installazione della scheda SIM

---

Spegnere il telefono prima di installare la scheda SIM.

1. Utilizzare l'ago incluso nella confezione.
2. Servirsi dell'apposito ago per estrarre il supporto per la scheda SIM.
3. Inserire la scheda SIM nel supporto come riportato nell'immagine.
4. Inserire il supporto nell'apposito foro.

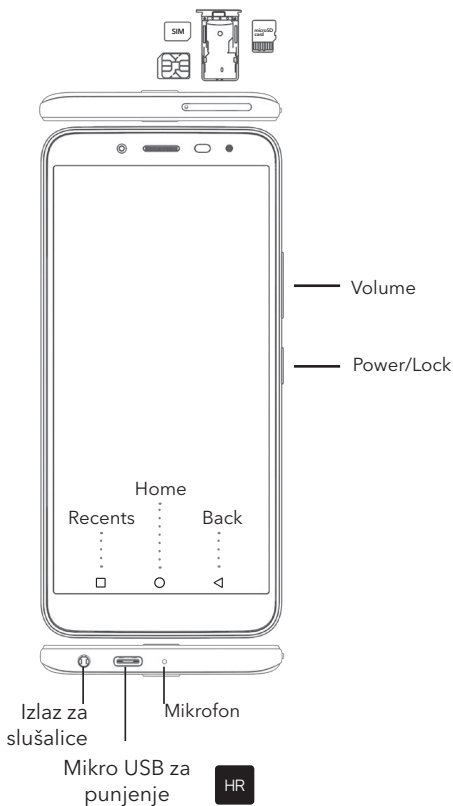
Invece della scheda SIM, è possibile inserire nello slot SIM1 una scheda micro SD. Le istruzioni su come inserire la scheda micro SD sono riportate nell'immagine.



Google è un marchio di Google Inc.

# Funkcije tipki

---





Tipke	Funkcije
Power tipka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kako biste uključili ili isključili telefon, prešli u Airplane način rada, napravili snimak ekrana, resetirali telefon i podesili audio profile pritisnite i zadržite "Power" tipku i odaberite odgovarajuću opciju</li> <li>• Kako biste prebacili telefon u Sleep mode ili da biste "probudili" telefon, pritisnite "Power" tipku</li> </ul>
Home tipka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za vraćanje na početnu stranicu iz bilo koje aplikacije, pritisnite "Home" tipku</li> <li>• Za pokretanje Google™ Assistant opcije, pritisite i zadržite "Home" tipku</li> </ul>
Recents tipka	Kako biste vidjeli listu skoro otvorenih aplikacija, pritisnite "Recents" tipku
Back tipka	Pritisnite "Back" tipku kako biste se vratili na prethodnu stranicu
Volume tipka	Pritisnite i zadržite "Volume" tipku kako biste pojačali/smanjili zvuk i prilagodili audio profile prema potrebi
Senzor otiska prsta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite otključavanje uređaja preko otiska prsta</li> </ul>

# Instaliranje SIM kartice

---

Isključite Vaš telefon prije instaliranja SIM kartice.

1. Uzmite iglicu koju ste dobili u pakiranju
2. Kutijicu za SIM izvadit ćete ubacivanjem iglice u otvor
3. Ubacite SIM karticu u SIM kutijicu prema crtežu
4. Vratite SIM kutijicu nazad u prorez

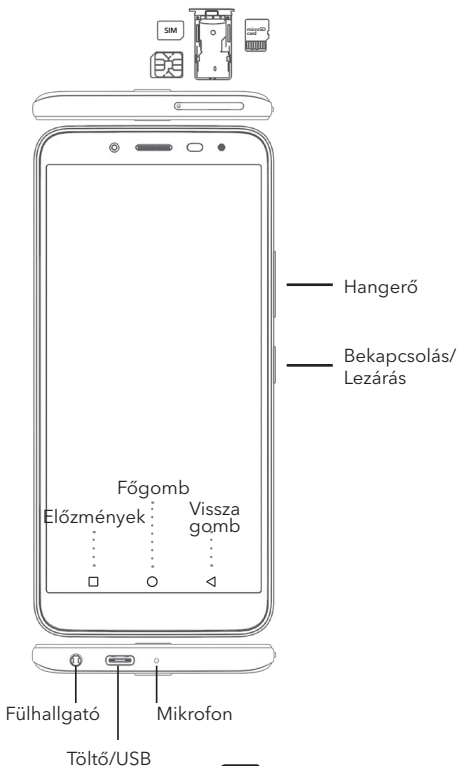
Umjesto SIM kartice u SIM1 slot možete ubaciti mikro SD karticu. Ubacivanje mikro SD kartice se radi na način prikazan na crtežu.



Google je zaštitni znak tvrtke Google Inc.

# A telefon gombjainak magyarázata

---



<b>Gomb</b>	<b>Funkció</b>
Bekapcsoló gomb	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja le és tartsa lenyomva a Bekapcsológombot és válasszon egy lehetőséget ahhoz, hogy a telefont be-, vagy kikapcsolja, repülőmódra váltson, képernyőképet készítsen, újraindítsa a készüléket és beállítsa a hangprofil.</li> <li>• Nyomja meg a Bekapcsológombot ahhoz, hogy zárolja a kijelzőt vagy feloldja a telefont.</li> </ul>
Főgomb	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg a Főgombot ahhoz, hogy kilépjen bármelyik alkalmazásból vagy képernyőből.</li> <li>• Nyomja meg és tartsa lenyomva a Főgombot ahhoz, hogy aktiválja a Google Asszisztens funkciót.</li> </ul>
Előzmények gomb	Nyomja meg az Előzmények gombot, hogy lássa a legutóbb használt alkalmazások listáját.
Vissza gomb	Nyomja meg a Vissza gombot, hogy visszatérjen az előző képernyőhöz.
Hangerő gomb	Nyomja meg és tartsa lenyomva a Hangerő gombot ahhoz, hogy növelje/csökkentse a hangerőt és beállítsa a hangprofil.
Ujjlenyomat gomb	Állítsa be, hogy az ujjlenyomatával is fel tudja oldani a telefont.

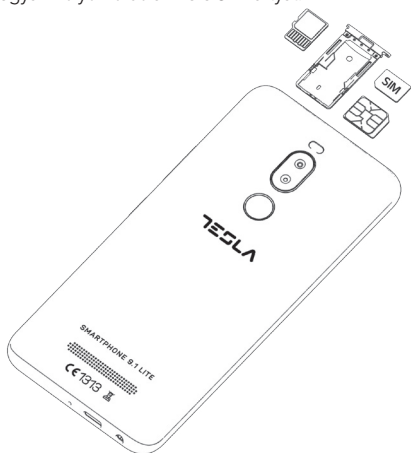
# A SIM kártya beüzemelése

---

Kapcsolja ki a telefont, mielőtt behelyezi a SIM kártyát.

1. Vegye elő a csomagban található tűt
2. Tolja bele a SIM kártya tartó melletti lyukba
3. Helyezze be a SIM kártyát a tartóba úgy, ahogy a képen látja
4. Tolja vissza a tartót a helyére

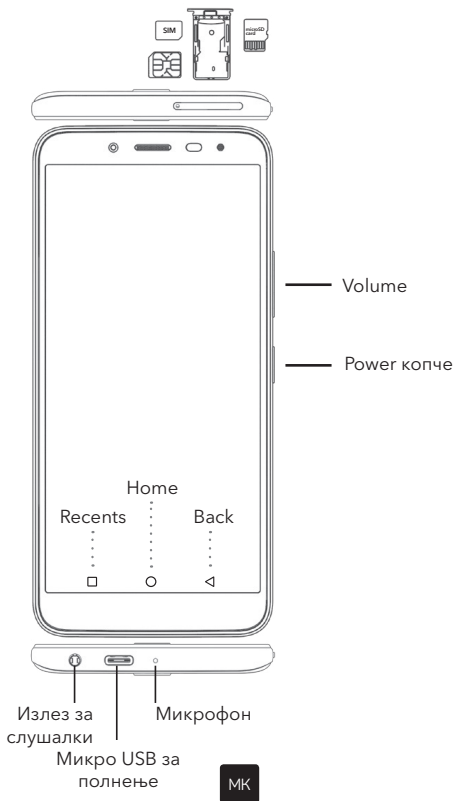
SIM kártya helyett használhat micro SD kártyát is a SIM1 tartóban. A behelyezési útmutató az ábrán látható, hogy hogyan helyezze be a micro SD kártyát.



Az Google a Google Inc. védjegye.

# Функции на копчето

---



Копчиња	Функции
Power копче	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За да го вклучите или исклучите телефонот, преминете во Airplane режим на работа, направите снимка од екранот, ресетирајте телефонот или прилагодете аудио профилот, притиснете и задржете го "Power" копчето и одберете ја соодветната опција</li> <li>• За да го префрлите телефонот во Sleep mode или за да го разбудите, притиснете на "Power" копчето</li> </ul>
Home копче	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За да се вратите на почетната страница од било која апликација, притиснете го "Home" копчето</li> <li>• За да ја стартувате Google™ Assistant опцијата, притиснете и задржете го "Home" копчето</li> </ul>
Recents копче	За да ја видите листата на неодамна отворените апликации, притиснете го "Recents" копчето
Back копче	Притиснете го "Back" копчето за враќање на претходната страница
Volume копче	Притиснете и задржете го "Volume" копчето за да го зголемите/намалите звукот и прилагодете аудио профилот по потреба
Сензор за отпечаток на прст	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прилагодете го отклучувањето на уредот преку отпечаток на прст</li> </ul>

# Инсталирање на SIM картичка

---

Исклучете го вашиот телефон пред инсталирање на SIM картичката.

1. Земете ја игличката која ја добивте во пакувањето
2. Слотот за SIM ќе го извадите со вметнување на игличката во отворот
3. Вметнете ја SIM картичката во SIM слотот според цртежот
4. Вратете го SIM слотот назад во отворот

Наместо SIM картичка во SIM1 слотот може да вметнете микро SD картичка. Вметнувањето се врши на начин прикажан на цртежот.



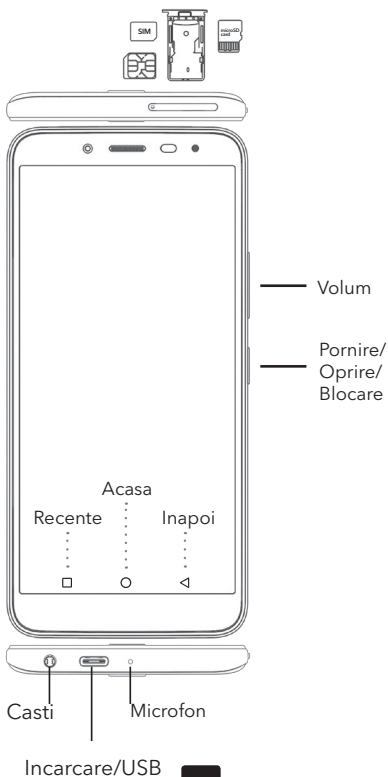
Google е заштитена трговска марка на Google Inc.





# Taste Explicate

---



<b>Tasta</b>	<b>Funcție</b>
Tasta Pornire/ Oprire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a porni sau opri telefonul, a trece pe modul Avion, a face screenshot, pentru a reseta telefonul și schimba profilul audio, apăsați și țineți apăsat butonul "Power" și selectați opțiunea dorită</li> <li>• Pentru a trece telefonul în modul Repaus sau pentru a activa telefonul apăsați butonul "Power"</li> </ul>
Tasta Acasă	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a reveni la ecranul principal din orice aplicație apăsați pe Butonul "Acasă"</li> <li>• Pentru a activa Google™ Assistant, apăsați și țineți apăsată tasta "Acasă"</li> </ul>
Tasta recente	Pentru a vedea lista aplicațiilor recent utilizate, apăsați butonul "Recente"
Tasta înapoi	Apăsați butonul "înapoi" pentru a accesa ecranul anterior
Tasta Volum	Apăsați și mențineți apăsat butonul "Volum" pentru a mari / micșora sunetul și apăsați pentru a ajusta profilul audio
Buton Amprentă	Configurați pentru a vă debloca telefonul utilizând amprenta digitală

# Instalarea cartelei SIM

---

Opriti telefonul inainte de a instala cartela SIM.

1. Luati acul inclus in ambalaj
2. Introduceti-l in orificiul de langa suportul SIM
3. Introduceti cartela SIM in interiorul suportului conform imaginii
4. Introduceti suportul SIM inapoi

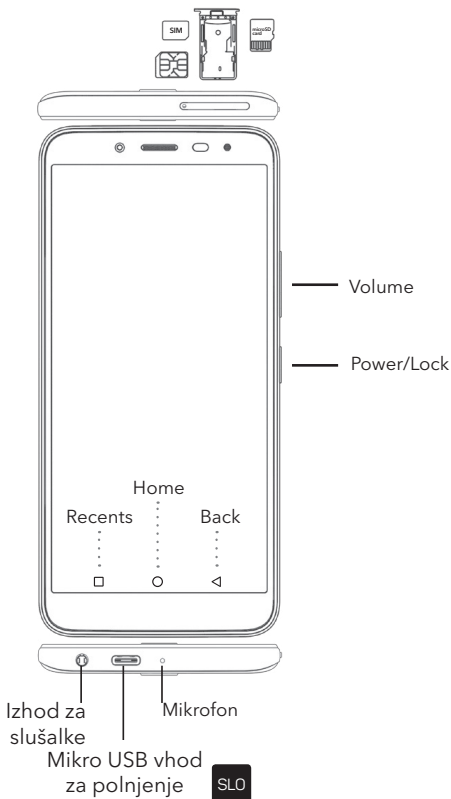
In loc de cartela SIM, puteti introduce cartela micro SD in slotul SIM1. Instructiunile privind introducerea unei cartele micro SD sunt prezentate in imaginea de mai jos.



Google este o marcă comercială deținută de Google Inc.

# Funkcije tipk

---



Tipke	Funkcije
Power tipka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste uključili ili isključili telefon, prešli u Airplane režim rada, napravili snimak ekrana, resetovali telefon i podesili audio profile pritisnite i zadržite "Power" taster i odaberite odgovarajuću opciju</li> <li>• Da biste prebacili telefon u Sleep mode ili da biste "probudili" telefon, pritisnite "Power" taster</li> </ul>
Home tipka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste se vratili na početnu stranicu iz bilo koje aplikacije, pritisnite "Home" taster</li> <li>• Da biste pokrenuli Google™ Assistant opciju, pritisite i zadržite "Home" taster</li> </ul>
Recents tipka	Da biste videli listu skoro otvorenih aplikacija, pritisnite "Recents" taster
Back tipka	Pritisnite "Back" taster kako biste se vratili na prethodnu stranicu
Volume tipka	Pritisnite i zadržite "Volume" taster kako biste pojačali/smanjili zvuk i prilagodili audio profile prema potrebi
Čitalac prstnih odtisov	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite otključavanje uređaja preko otiska prsta</li> </ul>

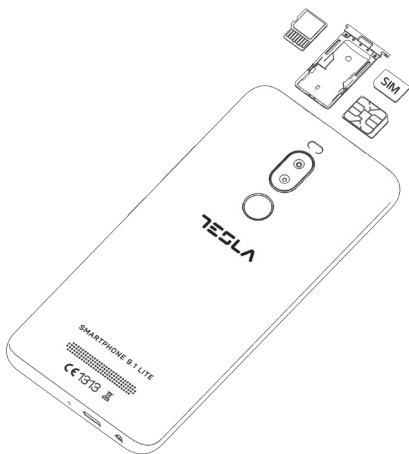
# Inštalacija SIM kartice

---

Isključite Vaš telefon pre instaliranja SIM kartice.

1. Uzmite iglicu koju ste dobili u pakovanju
2. Kutijicu za SIM izvadite ubacivanjem iglice u otvor
3. Ubacite SIM karticu u SIM kutijicu prema crtežu
4. Vratite SIM kutijicu nazad u prorez

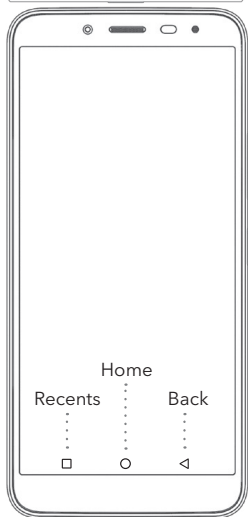
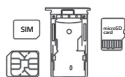
Umesto SIM kartice u SIM1 slot možete ubaciti mikro SD karticu. Ubacivanje mikro SD kartice se radi na način prikazan na crtežu.



Google je blagovna znamka podjetja Google Inc.

# Funkcije tastera

---



Volume

Power/Lock



Izlaz za slušalice

Mikrofon

Mikro USB za punjenje

SRB

<b>Tasteri</b>	<b>Funkcije</b>
Power taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste uključili ili isključili telefon, prešli u Airplane režim rada, napravili snimak ekrana, resetovali telefon i podesili audio profile pritisnite i zadržite "Power" taster i odaberite odgovarajuću opciju</li> <li>• Da biste prebacili telefon u Sleep mode ili da biste "probudili" telefon, pritisnite "Power" taster</li> </ul>
Home taster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste se vratili na početnu stranicu iz bilo koje aplikacije, pritisnite "Home" taster</li> <li>• Da biste pokrenuli Google™ Assistant opciju, pritisite i zadržite "Home" taster</li> </ul>
Recents taster	Da biste videli listu skoro otvorenih aplikacija, pritisnite "Recents" taster
Back taster	Pritisnite "Back" taster kako biste se vratili na prethodnu stranicu
Volume taster	Pritisnite i zadržite "Volume" taster kako biste pojačali/smanjili zvuk i prilagodili audio profile prema potrebi
Senzor otiska prsta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite otključavanje uređaja preko otiska prsta</li> </ul>



# Instaliranje SIM kartice

---

Isključite Vaš telefon pre instaliranja SIM kartice.

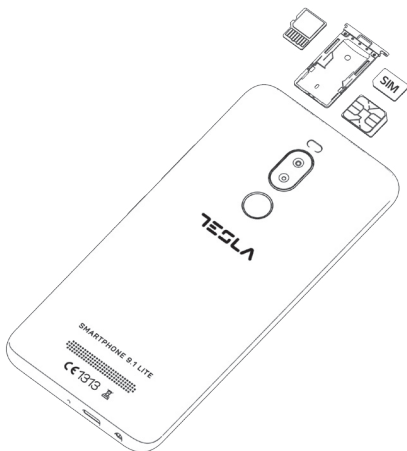
Uzmite iglicu koju ste dobili u pakovanju

Kutijicu za SIM izvadite ubacivanjem iglice u otvor

Ubacite SIM karticu u SIM kutijicu prema crtežu

Vratite SIM kutijicu nazad u prorez

Umesto SIM kartice u SIM1 slot možete ubaciti mikro SD karticu. Ubacivanje mikro SD kartice se radi na način prikazan na crtežu.



Google je žig kompanije Google Inc.

SRB

TESLA

[www.tesla.info](http://www.tesla.info)



[www.tesla.info](http://www.tesla.info)